

THE MINISTER OF STEEL, MINES AND FUEL (SARDAR SWARAN SINGH) :  
(a) to (c) The information is being collected and will be laid on the Table of the Sabha as soon as possible.

#### MOVEMENT OF COAL BY SEA

\*230. SHRI N. M. LINGAM: Will the Minister of STEEL, MINES AND FUEL be pleased to state whether the scheme recently put into effect for the movement of coal by sea is working according to schedule?

THE MINISTER OF STEEL, MINES AND FUEL (SARDAR SWARAN SINGH)  
Under the scheme thirty shiploads of coal are to be moved from Calcutta every month beginning with May, 1961. The actual sailings have been somewhat less due to intervention of the monsoon, inadequate number of ships and operational delays. Government is, however, considering ways to attain the planned target of movement of coal by sea.

#### OBSERVANCE OF "HoLi" AS A DRY DAY IN DELHI

\*231. SHRI BANSI LAL: Will the Minister of HOME AFFAIRS be pleased to state:

(a) whether it is a fact that "Holi" is usually observed as a dry day in the Union Territory of Delhi;

(b) if so, whether it is a fact that this year it was not observed as a dry day and sales were conducted in liquor shops; and

(c) if the answer to part (b) above be in the affirmative, who was responsible for declaring "Holi" as a wet day and what action has been taken against the person responsible for it; and if no such action has been taken, what are the reasons therefor?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS (SHRI B. N. DATAR) : (a) and (b) "Holi" is celebrated in Delhi on two days, one of which is observed as a dry day. This year, the second day

which had been declared as a closed holiday by the Government of India was observed as a dry day.

(c) Does not arise.

वित्त मंत्रालय में हिन्दी न जानने वाले  
कर्मचारी

१४७. श्रीमती शांति देवी : क्या वित्त  
मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) उन के मंत्रालय में ३० जून,  
१९६१ को प्रथम श्रेणी, द्वितीय श्रेणी तथा  
तृतीय श्रेणी में अलग अलग कितने कर्मचारी  
थे जो हिन्दी नहीं जानते थे ; और

(ख) क्या मंत्रालय ने इन्हें हिन्दी  
सिखाने के लिये कोई रोस्टर तैयार किया है  
और यदि हां, तो उस रोस्टर के अनुसार हिन्दी  
सिखाने का कार्य कब तक पूरा होने की आशा  
है ?

#### NON-HINDI KNOWING STAFF IN FINANCE MINISTRY

147. SHRIMATI SHANTI DEVI: Will the Minister of FINANCE be pleased to state:

(a) the number of Class I, Class II and Class III staff separately in his Ministry as on the 30th June, 1961 who did not know Hindi; and

(b) whether the Ministry has prepared a roster for teaching Hindi to them and if so, by what time the teaching work is likely to be completed according to that roster?

वित्त मंत्री (श्री मोरारजी आशं देसाई) :

(क) पहली श्रेणी . . . २१३  
दूसरी श्रेणी . . . ६८३  
तीसरी श्रेणी . . . ४०१

(ख) जी हां, हिन्दी सिखाने का काम  
सम्भवतः १९६४ तक पूरा हो जायेगा ।

[ ] English translation.

tTHE MINISTER OF FINANCE  
(SHRI MORARJI R. DESAI):

(a) Class I	..213
Class II	.. 683
Class III	.. 401

(b) Yes Sir. The teaching is likely to be completed by 1964.]

गृह मंत्रालय में प्राप्त हुए हिन्दी पत्र

१४८. श्री किशोरी राम : क्या गृह कार्य मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) उन के मंत्रालय में १९६१ की दूसरी तिमाही में हिन्दी में कितने पत्र प्राप्त हुए;

(ख) उन में से कितने पत्रों का उत्तर (१) हिन्दी में और (२) अंग्रेजी में दिया गया; और

(ग) उपरोक्त (ख) (२) में उल्लिखित पत्रों के उत्तर हिन्दी में न भेजने के क्या कारण हैं ?

#### f [HINDI COMMUNICATIONS RECEIVED IN HOME MINISTRY

148. SHRI KISHORI RAM: Will the Minister of HOME AFFAIRS be pleased to state:

(a) the number of communications in Hindi which were received in his Ministry during the second quarter of the year 1961;

(b) the number of those communications which were replied to (i) in Hindi and (ii) in English; and

(c) what are the reasons for not sending replies in Hindi to the communications referred to at (b) (ii) above?]

गृह कार्य मंत्रालय के राज्य मंत्री (श्री श्री० एन० दातार) : (क) २०७७ ।

(ख) (१) २५०

(२) १४०

(ग) २७ मार्च, १९६१ को यह आदेश जारी किया गया था कि सभी मंत्रालयों को यह प्रयत्न करना चाहिये कि १९६१-६२ के अन्त तक प्रायः सभी हिन्दी पत्रों का हिन्दी में जवाब भेजा जाये । इसके लिये आवश्यक कार्यवाही की जा चुकी है, परन्तु इस साल की दूसरी तिमाही तक सभी अनुभागों में यह इन्तजाम पूरा नहीं हो सका था ।

f[THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS (SHRI B. N. DATAR): (a) 2077.

(b) (i) 250.

(ii) 140.

(c) Orders were issued on 27th March, 1961 that all Ministries should as far as possible make efforts to ensure that by the end of 1961-62 replies to all letters received in Hindi are sent in Hindi. Necessary action has been taken in this regard, but suitable arrangements could not be made in all sections until the second quarter of this year.]

#### बाल पुस्तक न्यास

१४९. श्री नवाबसिंह चौहान : क्या शिक्षा मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) बाल पुस्तक न्यास ने बच्चों के लिये कितनी पुस्तकें छपवाई हैं; और

(ख) इस में से कितनी पुस्तकें हिन्दी में छपी हैं ?

#### t [CHILDREN'S BOOK TRUST

149. SHRI NAWAB SINGH CHAUHAN: Will the Minister of EDUCATION be pleased to state:

(a) the number of books which the Children's Book Trust has printed for children; and

(b) how many of these books have been printed in Hindi?]

f1 ] English translation.